

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14 ptas. EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.— Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

El Eco de Navarra

Notas de interés supremo para Navarra

EL FERROCARRIL

Pamplona-Estella-Logroño

Hablando con don Serapio Huici.—Nuestra información anterior sobre este asunto.—La desidia del país.—La tramitación del expediente.—El abreviarla considerablemente está en manos de Navarra.—Puede conseguirse la subasta sin esperar el fin de los nuevos plazos propuestos en el expediente.—Favorable actitud del ministro de Fomento.—El ferrocarril se puede construir en tres años.—Acción necesaria.

Un jarro de agua fría

Tal es el efecto que en la mayoría de nuestros lectores hizo una de nuestras anteriores informaciones dedicadas a poner al corriente de cuanto se relacionaba con el ferrocarril de Pamplona-Estella-Logroño tan ansiado por una buena parte del país navarro.

das ante la Diputación las garantías suficientes de seriedad que ésta exigió oportunamente.

Encontrarse en aquella ocasión con el señor Huici y no aprovecharla para interrogarle sobre el pleito pendiente, equivalía a algo de activo y por ello decidimos molestarle por breves instantes en la seguridad de que habíamos de obtener noticias de sumo interés para el país comprometido en la empresa del ferrocarril de Pamplona-Estella-Logroño.

La desidia del país

Las primeras palabras que escuchamos de los labios del señor Huici fueron de felicitación por nuestra información pasada sobre este asunto.

—¿Y que decir siempre al país la verdad—nos decía el ilustre ingeniero—y El Eco presta un buen servicio a los intereses del país ocupándose de asuntos de vitalísimo interés para el mismo, haciendo uso de su criterio.

—Esa es nuestra norma. —Y así debe ser, para ver si el país interesado sacude su letargo, su indiferencia, pues de seguir por el camino en que va, atenta contra sus más preciados intereses.

—¿Y no hace nada Créame Vd. que si en el país se hubiera visto desde el primer momento más calor, otro hubiera sido el resultado para estas fechas.

—Es normal, verdaderamente que no haya ocurrido nada a la información pública. —Ni antes. Ya ve Vd. hasta se ha desaprovechado la estancia del Rey y del Ministro de Fomento en Pamplona, dejándolos marchar sin hacer presentes los deseos del país sobre el asunto.

—De ninguna manera. No hubiera sido igual. Quizás de comportarse el país de otro modo, hubiesen podido comenzarse los trabajos este mismo invierno a lo más tardar.

Actitud del Ministro de Fomento.

—Y es tanto más de lamentar esta pasividad del país—prosigue diciéndonos el señor Huici,—por cuanto que el ministro de Fomento señor Villanueva no se puede encontrar en más favorable disposición en beneficio de los intereses que abarca este ferrocarril.

—¿...? —Si, porque no debemos olvidar que se trata de un ministro riojano y que la Rioja está interesadísima en la inmediata construcción del ferrocarril.

—¿Había usted con el señor Villanueva? —nos permitimos preguntarle. —Largamente, dándole cuenta minuciosa de nuestros proyectos, y del estado en que se encontraba el expediente.

—¿...? —El ministro nos dijo que precisaba sacar a subasta cuanto antes el mencionado ferrocarril y al hablarle yo de los nuevos plazos dilatorias que proponían los ingenieros de la división de ferrocarriles, exclamó: ¡Hay que hacer cuanto se pueda para sacar a subasta el ferrocarril!

Esas dilaciones pueden evitarse.

—Pero—alegamos nosotros—no pasará de ser buenos deseos, porque ante lo taxativo de los nuevos plazos legales que se proponen no hay más remedio que renunciar a la realidad.

—Nada de eso—contesta el señor Huici,—precisamente ahí está el error de ustedes y la equivocación del país, y precisa que al país se le diga lo contrario, que el país sepa que hay medios de evitar esas nuevas dilaciones a la satisfacción de sus aspiraciones.

—¿...? —Si efectivamente esos plazos están marcados taxativamente en la Ley, pero se puede alterar las cosas sin contradecir el espíritu de la misma.

—¿...? —Sencillomente, El Estado puede aprobar en definitiva el proyecto Liorens y Legorburu—al que parece dar preferencia—y solicitar de estos señores declaración de estar conformes con las variaciones propuestas.

—Total un mes. —Eso es. Y una vez contando con esa conformidad puede hacerse desde luego la aprobación por prescripción, es decir a reserva de que se introduzcan las variantes propuestas y se presenten a aprobación de la División de ferrocarriles.

—¿...? —Y de ese modo puede sacarse desde luego a subasta el ferrocarril, y pueden comenzarse los trabajos en gran escala, mientras se van preparando y estudiando las variantes acordadas.

—¿...? —Precisamente en el trozo Pamplona-Estella puede trabajarse con toda libertad y de Logroño a Los Arcos también pues todas las principales modificaciones se refieren al trozo Los Arcos-Estella.

—Entonces yo veo que mientras tanto se podía ir adelantando muchísimo. —Indudablemente. Un año de anticipo cuando menos se ganaba ya.

El país lo ha de conseguir

—¿...? —¡Ah! eso el país es el único que debe decidirlo. El país es quien debe elevar su voz hasta el ministro; quien debe mostrar el vitalísimo interés que tiene comprometido en esta empresa.

—¿...? —Si el país nada hace, nada se conseguirá. El pueblo navarro debe tener en cuenta las mayores concesiones que en más difíciles circunstancias se han hecho en otras ocasiones. Reciente está el caso de la Alpujirra.

—De modo que usted cree... —Que si el pueblo navarro clama haciendo oír su voz en las esferas oficiales podrá adelantarse mucho. Navarra debe aprovechar la favorable actitud en que se encuentra colocado el ministro de Fomento.

El señor Huici persiste en sus propósitos

—Bien—añadimos nosotros—pero es el caso que se ve por ahí que usted, no se muestra muy conforme con la rebaja formulada al presupuesto en el dictamen del señor Paqueto.

—Si, ya sé que esos rumores han circulado y hasta mis oídos han llegado también; pero como usted asegura que la empresa que constituimos hace unos meses persiste en su primitiva idea, siempre que contemos con los debidos apoyos.

—La Diputación estará de su parte. —La Diputación cuenta con la garantía de nuestro depósito hecho en las condiciones que se nos formularon. —Por eso la Diputación—añadimos nosotros—

si necesitas esto para creerlo, lo vas a ver muy pronto. —¿Tú mientes y le has hecho mentir! ¡Jamás someterán los ingleses a los caribes! ¡Cómo vais a franquear nuestras rocas! ¡No podéis atacarnos por mar! ¡Los caribes os aplastarán desde lo alto de nuestros peñales!

—¿No mientol...! ¡No, he amenazado en vano!...—contestó irriamente lord Elen.—Escúchame aún, y en lugar de maldecirme me darás las gracias. El secreto que rehusas confirmarme, lo poseo otro. Desde que eres mi prisionero, uno de mis compatriotas ha podido recorrer tu país. Ha descubierto todos los pasos por donde nuestro ejército puede penetrar en la Cabesterre. Se ha provisto de dos de esos perros feroces que creéis enemigos nuestros encarnizados. Con ayuda de estos perros podrá engañar la vigilancia de los otros, y los caribes, sorprendidos y aplastados, no podrán escapar a la suerte que les espera. Se va a organizar una expedición contra ellos. Si deo que ésta se realice sin ponerme yo a la cabeza, todos los tuyos están perdidos sin remedio. Si, por el contrario, tú consientes en darme informes, puedo solicitar y obtener el mando de esta expedición, y entonces, Flor de los Bosques, dependerá de tí el que yo sea pródigo en tuturar a los tuyos o vencedor clemente y generoso. Si no rechazas mi deseo, si con-

sientes en decirme la verdad y me conduces hasta los tuyos, tu padre no tendrá nada que temer, tu hermana se reunirá contigo, los caribes seguirán poseyendo sus tierras y yo firmaré con ellos un tratado de alianza que garantice tus derechos en el porvenir. Pero si te obstinas en rehusar, Flor de los Bosques... ¡si me tratas como enemigo, si dejas a otro el trabajo de conquistar el país! ¡Ah, entonces, desgraciada tú y los tuyos! ¡Yo también seré un enemigo implacable y terrible! Me uniré a la expedición que se haga, y todas las fuerzas que mi gobierno ponga en mis manos las emplearé en destruir tu raza. ¡Tu padre morirá delante de mí! ¡Tu hermana morirá entre horribles torturas y ni uno solo de los tuyos quedará sobre su tierra natal! ¡El nombre de los caribes quedará borrado para siempre del mar de las Antillas! ¡Te he hablado claramente, Flor de los Bosques! ¿Me comprendes?

—No creo nada de lo que dices. Para hablar como hablas es necesario que no conozcas nuestro país y sus habitantes. Morirás en el momento de los ataques. Si tienes la cobardía de hacerte batir a otros sin batirte tú mismo, los lebreros te encontrarán, y Couma, que olfateará que tú eres mi enemigo, será el que te estrangule. Además, ¿tú te olvidas de las fechas envenenadas?

—No tienes ya la tuya.

—¿Me la has robado cobardemente! Pero no tengo miedo, si te atreves a atacarme me defenderé, ¡daré gritos pidiendo socorro y vendrán todos los míos! ¡Te mataré o me matarán, porque siento hacia tí demasiado desprecio!

La joven permaneció de pie, mirándole con aire furibundo.



TERCER ANIVERSARIO EL SEÑOR

D. Juan Iturralde y Suit

QUE FALLECIÓ EL DIA 17 DE AGOSTO DE 1909

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su viuda, hijos y demás familia suplican a sus amigos lo encomienden en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren en las cinco parroquias, Santa Iglesia Catedral y en las de los Padres Capuchinos y PP. Carmelitas mañana sábado, 17 del corriente y la Adoración Nocturna del mismo día, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Pamplona 16 de Agosto de 1912

sotros—no puede conceder beligerancia a otra empresa.

Tiempo máximo de ejecución

—Puede usarse, pues, decir que en el momento en que resultemos concesionarios emprendemos las obras en gran escala.

—¿...? —Las comenzaremos por tres lados a un mismo tiempo para poder avanzar más. —¿Habría dinero... —Desde luego ese es el elemento principal para obtener la mayor brevedad en la ejecución.

—¿Cuanto tiempo considera usted necesario? —Forzando mucho las cosas podría hacerse incluso en un par de años. Pero en fin; no seamos tan optimistas y pensemos en tres años, plazo máximo en el que puede comprometerse la empresa a dejar totalmente ejecutadas las obras del proyecto.

Es una lástima

Es una lástima, terminó diciéndonos el señor Huici, que el país no se preocupa algo más de asunto que le representa interés tan vitalísimo. Es una desgracia que no haya más entusiasmos por cuestión tan trascendental que bien encaminada y dirigida nos lleva a la satisfacción de uno de los mayores anhelos del país navarro.

Y al despedirnos nosotros del ilustre ingeniero pensamos en la razón que encierra estas lamentaciones y en la necesidad de que el pueblo navarro salga de su letargo para la defensa de intereses cuya consecución está en su mano.

A Navarra entera, al distrito de Estella en particular le toca ahora obrar: si el país repugna a esa nueva dilación de un año cuando menos que se le propone en la tramitación del expediente; si el país quiere ver realizados sus más dorados ensueños, en su mano tiene el conseguirlo, no se duerma, agítase y haga llegar ante las esferas del Gobierno un movimiento de opinión lo suficiente para que el Sr. Villanueva pueda utilizar sus buenos deseos en favor de los intereses de Navarra.

Hacer otra cosa en los momentos en que se cuenta con lo más principal; capital y empresa para acometer la construcción del ferrocarril; no moverse para obtener una concesión graciable, que tanto ha de favorecernos, equivale a tanto como abandonar nuestros intereses, y esto no creemos haga nunca el pueblo navarro.

Nosotros creemos cumplir en estas circunstancias con un deber de patriotismo exteriorizando estas manifestaciones en la intimidad nos hizo el ilustre ingeniero señor Huici, aun cuando es posible que contrariemos su voluntad; porque nuestro principal anhelo estriba en que el país se entere y obre con perfecto conocimiento de causa y con arreglo a sus intereses.

16 de Agosto

Hoy se celebra el aniversario del día en que Navarra y el Estado Español promulgaron por acuerdo de ambas Cortes la llamada ley paccionada que desde entonces ha venido rigiendo como norma de la especialidad de la administración privativa de este bendito país navarro.

No vamos nosotros a ocuparnos aquí, pues ni tenemos tiempo ni tampoco es oportuno, de la bondad ó perversión de aquella obra legal y de la conducta de los que en ella intervinieron. Es labor esta que necesita la consulta de muchos antecedentes que están en la obscuridad, y la actuación de la vida en aquellas circunstancias.

Nuestra misión al recordar hoy esta fecha se circunscribe únicamente a consignar una protesta respetuosa si, pero al mismo tiempo enérgica contra los desfaustos cometidos desde tal día por el gobierno central, que han vulperado y desfigurado totalmente el sentido y significación de la obra paccionada, faltando descaradamente una de las partes al cumplimiento de un pacto bilateral, perfectamente legal y exigible por ambas partes.

Nuestra mejor ejecutoria

Tafalla y EL ECO

TESTIMONIO DE GRATITUD

No hemos querido hablar nosotros del éxito de nuestro número extraordinario dedicado a Tafalla. Fuimos de los autobombos que ante el favor creciente del público son estos necesarios.

Pero entre las muchas felicitaciones que hemos recibido estos días de la ciudad del Cidacos reba de honrarlos por una de la digna representación oficial de Tafalla, la que no podemos sustraer a nuestros lectores, porque resume y comprende todas ellas.

Dice así: «ALCALDÍA DE LA M. N. Y M. L. CIUDAD DE TAFALLA (NAVARRA) Tengo un verdadero placer en testimoniar a Vd. mi agradecimiento por la deferencia que ha tenido con la ciudad de Tafalla al dedicarle una hoja extraordinaria en el periódico de su digna dirección.

Y más grato me es todavía por ser el primero que se ha acordado de nuestra ciudad, tan importante en la vida de la provincia y tan olvidada por la Prensa. En mi nombre y en el de Tafalla le reitero la expresión del agradecimiento más sincero. Tafalla 14 de Agosto de 1912. El Alcalde, JULIO LAPLAZA, Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA Pamplona.»

Agradecemos cordial y sinceramente a

Tafalla y a su digno Alcalde esta felicitación tan espontánea como inmerecida por nuestra parte.

EL ECO DE NAVARRA, que conserva sus más caros afectos para las olvidadas localidades de este antiguo reino, que tanto trabajan por engrandecerlo, no ha hecho en esta ocasión otra cosa que cumplir con su deber, que es su única inspiración y deseo de siempre.

Ante el agradecimiento que el simpático Alcalde de Tafalla nos testimonia en nombre de la culta ciudad del Cidacos, no tenemos palabras que añadir; es esta felicitación la mejor ejecutoria que como periodistas, y periodistas navarros, podemos ostentar.

Seguiremos en la iniciativa, ya que ésta nos proporciona el placer de ser nosotros los que en justicia podemos felicitar a los pueblos navarros por sus crecientes progresos, y mostrarles nuestro agradecimiento por su constante favor hacia nosotros.

Los baños de Fitero

De aquellos Establecimientos termales recibimos una carta firmada por Un Bañista, la que no copiamos íntegra por su mucha extensión, y de la que entresacamos los párrafos siguientes:

«La campaña balnearia de estos Establecimientos es este año superior a toda ponderación. Desde tiempos antiguos habían sido estas aguas reconocidas como sin rival en su género, gozando de especial preferencia del público, pero desde hace tres años en que está al frente del negocio un importante sociador, han mejorado los servicios de un modo insuperable, se han modernizado las instalaciones, imperan la higiene y las comodidades y los precios establecidos están perfectamente escalonados acomodándose a las diversas posiciones sociales de los concurrentes.

Teniendo en cuenta lo expuesto, que supone grandes esfuerzos en favor del público, no es de extrañar la gran influencia de enfermos que aumenta progresivamente de año en año y que ha de llegar a importante cifra en poco tiempo ya que aquí el factor principal, el agua medicinal, no puede mejorarse. Buena prueba de ello son las muchas curaciones maravillosas que se repiten todos los años y que serían de interminable relación si se quisieran hacer públicas. Hoy es don Felipe Casado de Vaideprado (Sorís) que llega sin movimiento al Establecimiento Viejo, a los tres baños anda con bastón y a los nueve camina normalmente sin dolor y sin apoyo alguno; ayer fue don Gregorio Santolalla, de Briviesca, que preside de sus muletas en el Establecimiento Nuevo a los dos días de tratamiento y mañana serán tantos y tantos otros que encuentran la salud en las ricas fuentes de estos Bañeríos.»

Excusamos decir cuanto nos complace el engrandecimiento de esa sociedad «Baños Nuevos de Fitero», a la que cordialmente felicitamos.

En el centro de ellos había colocado un haz de flechas, mazas y hechas. Los perros comprendían esta transformación, cambiando sus lastimeros aullidos en gruñidos amenazadores y echando fuego por sus miradas.

—Son las dos—decía sir Ewas mirando un elegante reloj que había sacado del bolsillo.—Dentro de media hora llegaremos a la altura del canal de Santa Lucia. He calculado la velocidad de la marcha de la corbeta y este es el tiempo estrictamente necesario para recorrer esta distancia. Cerca de la punta de la Carena estará emboscada la piragua. ¡Os acordáis bien de la señal! Un fuego rojo brillante en la popa de la piragua. Lo podemos ver fácilmente por esta portafuola. Entre la aparición de esta luz y el momento del ataque no mediará más que el tiempo absolutamente necesario para que nosotros podamos obrar según está convenido. Acordados bien cada uno de lo que tenéis que hacer.

En aquel momento Couma dio un aullido siniestro, haciendo un esfuerzo tan violento para lanzarse que estuvo a punto de romper la cuerda que le sujetaba.

—¡Calla!—dijo sir Ewas imperiosamente. Couma volvió a gruñir sordamente y se echó en el suelo estreñeciéndose.

Folleto en EL ECO DE NAVARRA 28 16-8-1912.

Los dos tenientes

cente, tu corbeta me dió caza. Esté nuada, herida, sin fuerzas y sin poder defenderme me persiguieron los ingleses. ¿Me tenéis miedo? ¡Ah! si en lugar de ser vosotros me hubiese encontrado con franceses, me habrían socorrido, me habrían respetado y no me habrían hecho prisionero, llevándome a casa de mi padre. Los franceses son buenos, valientes y generosos. —Los franceses!—gritó lord Elen con acento fiero. —Los detesto! —¿Los detestáis porque os han vendido siempre cuando eran las condiciones iguales? Es necesario que os ocultéis y que dobéis vuestra fuerza para poder vencer. —¿Te olvidas de que soy un noble inglés! —¿Tú! ¿Un noble inglés? Tú, que eres un cobarde bandido! ¡Que has habierto esa puerta sin hacer ruido! Tú que te has apropiado de mi sueño para robarme mi flecha. ¡Tú eres noble!

# Servicio telefónico y telegráfico

Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

## Crónicas catalanas

(Servicio exclusivo de EL ECO DE NAVARRA.)

### El partido radical en Barcelona. — Hacia el descenso. — El partido radical no inspira ya peligro sino compasión. — La Juventud Socialista.

Buenos, pero muy buenos están los radicales de estas tierras. El partido radical que en honor a la verdad llegó a constituir la fuerza más poderosa y disciplinada en la política catalana, especialmente en Barcelona, se desmorona rápidamente. Nunca hemos creído, como algunos ilusos y como algunos gobiernos ineptos, que el partido radical pudiera constituir un peligro. Nada de eso. Teniendo la vista fija en el poderoso líder don Alejandro, no es lógico hablar de peligros, pero es lo cierto que si el día de ayer pudo constituir realmente dicho peligro, hoy disgregado y disperso, inspira compasión en los momentos de iniciarse tal dispersión, y pasados unos meses inspirará algo más al verlo maltrecho, deshecho, sin más fuerza que la que pueda otorgar un relámpago Estado Mayor sin fuerzas a sus órdenes.

Y por si esto fuera poco, la Juventud Rebelde radical, que era uno de los batallones más fuertes y seguros de la política de don Alejandro, ha recibido un golpe de gracia con la fundación de una "Juventud Socialista" que comienza a actuar en la vida pública dando muestras de una gran pujanza, haciendo estragos en las filas de la juventud radical.

Los jóvenes socialistas que seguramente están inspirados y ayudados por elementos políticos de alguna significación y poder en la vida local catalana, proyectan traer a Pablo Iglesias a iniciar en su presencia una activísima labor de propaganda.

ENRIQUE MASANA. Barcelona 8-9-912.

## De Sociedad

### INDISCRECIONES

—He visto que tu amigo Jacinto Guebe va derecho a la vicaría. —Si; ya habrás leído hace unos días que se había solicitado y concedido la mano de la que ha de ser su futura compañera, la gentil y monísima Catalina Despoux. —Una monada de muchacha que goza entre sus amigas de inapreciables simpatías, pues a un rostro tan bello une un alma que es un inacabable tesoro de bondad. —Pues entonces es digna de su prometido, tan simpático y afectuoso. —Y si sabes que hay pocos muchachos que gocen en Pamplona de tantas simpatías. —No tiene un enemigo. —Efectivamente; y por eso debemos congratularnos todos de que vaya a obtener la dulce compañía que se merece. —¿? —La boda se celebrará regularmente en la primera quincena de Septiembre en la Colegiata de Nuestra Señora de Roncesvalles. —¿Es ella de por allí? —No; pero los veranos acostumbra a pasarlos en una linda posesión que tienen sus padres en Viscarret. —Pues enviémosle nuestra más cordial enhorabuena juntamente con un deseo sincero de felicidad eterna a los futuros y simpáticos esposos.

## LAS LUCHAS GRECO-ROMANAS

Los periódicos madrileños llegados ayer, hacen nuevos y entusiastas elogios del navarro Ochoa, por su último triunfo sobre Vance. De la importancia que tiene este concurso, podrán formar idea nuestros lectores, examinando el siguiente cuadro, expresivo de la cantidad de los premios que se disputan y situación en que al presente se halla cada uno de los contendientes. Primer premio: 9.000 pesetas; la Copa y regalo del «Heraldo de Madrid» y un pergamino título de campeón del mundo (valor 1.500 pesetas). Segundo premio: 3.000 pesetas y regalo de la casa Peregil (900 pesetas). Tercer premio, 1.900 pesetas. Cuarto premio, 1.500 pesetas. Quinto premio, 1.200 pesetas. Sexto premio, 1.000 pesetas. Séptimo premio, 800 pesetas. Octavo premio, 500 pesetas. Los luchadores para el Campeonato que ahora se discute, tienen los siguientes puntos, hasta el día de ayer inclusive. Ochoa: venció 3 veces; vencido, ninguno. De Riz: venció 3 veces; vencido, ninguno. Angilo: venció 3 veces; vencido, ninguno. Vervet: venció 2 veces; vencido, ninguno. Ivanhoff: venció 2 veces; vencido, 4. Esson: venció 1 vez; vencido, 2. Salvador: venció 1 vez; vencido, 3. Vance: ha sido derrotado 2 veces. Von Roeder: ha sido derrotado 4 veces. Está pendiente por empate, el combate entre Esson y Vervet.

## Sport vasco

En "Euskal-Jai". Ante escasa concurrencia se jugó ayer tarde el anunciado partido, entre Astiz y Errasti, azules, contra Lesaca y Morrás, rojos. La cadera ofreció de salida el dinero por los colorados, en razón de 10 a 8, pero pronto hubo de evolucionar, porque Astiz y Errasti, jugando admirablemente, salieron por delante, adquiriendo una ventaja de dos juegos, lo que dio ocasión a que se vocearan por ellos las apuestas con momio de doble a sencillo. Un poderoso esfuerzo de Lesaca hizo sobrevener la igualdad a 5 juegos, y nuevamente volvieron a igualarse los bandos en el juego sexto, tornando la cotización a su estado primitivo. Los tres juegos siguientes se los apartaron los azules, quedando en 6 los rojos, Lesaca y Morrás. Astiz desarrolló un juego fuerte, seguro y además aprovechó admirablemente del sombrero. Errasti tuvo una gran tarde, pues sobre rematar en el dentro tantos preciosos, hizo acertadas salidas a los cuadros medios

que privaron a su compañero de difíciles restos. Lesaca jugó con gran voluntad, pero el partido era duro para soportado por un solo hombre, pues Morrás aún dentro de una gran discreción, era poco auxilio, para esta clase de pelea.

## GACETILLAS

Conforme a su debido tiempo advertimos, el asunto del ferrocarril de Elizondo a Iruña va en marcha. Tenemos noticias de que el miércoles pasado, día 14 de los corrientes, se reunió en Lesaca bajo la presidencia del Alcalde del valle de Baztán la comisión gestora encargada por los Ayuntamientos que asistieron a la Asamblea de Mugaire, de gestionar todo lo relativo a las cesiones de terrenos para la construcción del mencionado ferrocarril de conformidad con los acuerdos y bases estipuladas en la misma Asamblea. Para estar más en contacto con la Compañía del mencionado ferrocarril de Elizondo a Iruña en los distritos de Lesaca y Yanci, se ha designado una comisión compuesta del Alcalde de Vera y el Secretario de Lesaca, los cuales obrarán conjuntamente con los delegados que nombren los respectivos Ayuntamientos. Las operaciones correspondientes a la cesión y compra de terrenos comenzarán en definitiva el lunes día 19 de Agosto.

Ayer, festividad de la Virgen, tuvimos un hermoso día, de temperatura benigna, pero sin exceso de calor. A mediados se congregó mucho público en el bosquecillo de la Taconera. Por la tarde, la nota saliente la constituyó en el paseo de Sarasate la salida de los tranvías al vecino pueblo de Burlada, donde se celebraban las fiestas. La conquista no de un asiento aunque solo fuera de un rincón en el tranvía, resultaba verdaderamente heroica. En esta clase de asaltos de tranvías de seguro que andávimos aquí a la misma altura que en San Sebastián, pero con la diferencia de que de aquí salíamos para Burlada, y de allí irían por Ategorrieta a los toros.

Y en cuestión de divertirse, de todo habría habido. Lo cierto es que en Burlada se pasó la gran tarde; los unos bailando, los otros comiendo y no pocos mirando, cada uno con lo que más le agradaba, tuvo motivos para recordar la frase tan cacareada de jalegrímonos de haber nacido. Luego, al regresar de Burlada, fué ella. Claro está, toda la tarde estuvieron los tranvías dejando gente en Burlada, que para regresar, como querían hacerlo todos a la vez, no había modo de conseguir ni un centímetro cuadrado de estribo. Menos mal que como la noche estaba tolerable, mucha gente decidió venirse a Pamplona un rato a pie y otro andando, que después de todo es la mejor manera de hacer la digestión y de cansarse a la vez.

Y como hasta por aquí llegaron ráfagas de fiestas y de alegrías, la animación fué desbordante en la Taconera, donde se formó un lucido paseo hasta las nueve de la noche. Luego se celebró el concierto musical en la plaza de la Constitución, que dió pretexto a que la gente se echara de nuevo a la calle, para completar el día como correspondía.

En San Sebastián, a donde fué poco ha, falleció ayer víctima de rápida enfermedad la distinguida señora doña Isabel Got, viuda de aquel caballeroso senador por Navarra que en vida se llamó don Miguel García Tuñón. La fatal noticia, al conocerse en Pamplona, causó verdadero sentimiento por las muchas simpatías que la finada gozaba entre la buena sociedad pamplonesa, y por lo inesperado de su muerte, que en manera alguna podía suponerse que le acechara tan de cerca. Según oímos, el cadáver de la finada, convenientemente embalsamado, será traído hoy en automóvil para ser depositado en el panteón que la familia posee en el cementerio de esta ciudad. A sus desconsolados hijos les testimoniemos en estos líneas el pésame más sentido y sincero, a la vez que les deseamos cristiana resignación para que puedan sobrellevar con paciencia tan tremenda desgracia. Y a nuestros lectores pedimos que encomienden en sus oraciones el alma de la finada (q. e. p. d.)

En la propuesta de recompensas por la campaña de Melilla figuran entre otras las siguientes: Empleo superior inmediato: Comandante de Estado Mayor don Rafael Capablanca; segundo teniente don Gonzalo Ramajo Ortigosa. Cruces rojas pensionadas: Comandante de Estado Mayor don Carlos Espinosa de los Monteros; capitán de Infantería don Amadeo Trias; comandante don Fernando Benquerer; primer teniente don José Los-Arcos; y segundo don Luis Cirujeda. Cruz roja sin pensión: Primer teniente don Blas Gomez Perez; capitán de Caballería don Fermín Saletta. Menciones honoríficas: Capitán de Infantería don Angel Gonzalez Tablas y García Herreros. A todos ellos enviemos nuestra más cordial enhorabuena por las merecidas recompensas obtenidas como premio a su valor y bizarría en defensa de la patria en tierras del Rif.

Esta tarde, sea cualquiera el número de concejales que se reúna, celebrará sesión ordinaria el Ayuntamiento, cuyo orden del día carece de interés. Os envidiará la ciencia, vuestra suerte no tendrá fin, si compráis el calzado aquí. Casa Lorente, Mayor 9. —19 La benemerita de Puento la Reina ha denunciado a tres jóvenes de

aquella villa que fueron sorprendidos pescando sin licencia. También la de Pitillas ha denunciado a un infractor de la ley de caza, al cual se le ocupó una escopeta.

Ayer marcharon en automóvil a Villatuerta el gobernador civil y el inspector provincial de Sanidad con objeto de informarse del estado sanitario de aquella población, que como ya dijimos ayer se ha quebrantado de alarmante manera. Por desgracia la invasión tífica presentada ha atacado a una treintena de vecinos y, según nuestras noticias, se achaca todo al agua.

Ambas autoridades después de dictar energías medidas de previsión, regresaron por la tarde a esta ciudad. Hacemos votos sinceros por que los atecados recobren pronto la salud perdida.

Suscrita por el presidente del Centro Vasco de esta ciudad, nuestro estimado amigo don Antonio Iruzun, recibimos anoche una comunicación en que se nos ruega que cooperemos al acuerdo adoptado por dicha sociedad de abrir suscripción pública a beneficio de las familias de los desgraciados pescadores de la costa cantábrica que han perecido a consecuencia de la galerna última.

Aplaudiendo, como se merece, el acuerdo del Centro Vasco, desde luego nos asociamos al mismo, deseando que tenga el éxito más consolador que sea posible, para tantas familias sumidas en la más amarga aflicción.

Y esperamos que el vecindario pamplonés y aun toda Navarra, cuyos sentimientos caritativos se invocan para nueva prueba de ellos, acudiendo al socorro de sus desgraciados hermanos con diligencia y generosidad proporcionadas a los grandes infortunios que se trata de remediar: o siquiera atenuar, evitando que la miseria aumente el gran número de víctimas causadas por la galerna.

Sepan, pues, nuestros lectores que recibiremos con sumo agrado y entereza al Centro Vasco las cantidades que se nos entreguen o remiten con destino a las familias de los infelices pescadores vascos que han perecido al trabajar por proporcionar el sustento a sus familias.

Por la señora viuda de Erviti fué ayer pedida la mano de la bellísima y distinguida señorita María Sembraro, para su hijo el ilustrado capitán de la fantería alumno de la Escuela Superior de Guerra nuestro estimado amigo don Pablo Erviti.

Con este motivo entre los novios se cruzaron importantes regalos. La boda se celebrará en el próximo mes de Octubre. Enviamos nuestra cordial enhorabuena a los futuros esposos y a sus familias.

Por meritos de guerra le ha sido concedida una cruz roja sencilla a nuestro amigo y paisano el bizarro primer teniente que fué del regimiento de América don Blas Gomez.

Reciba por ello nuestra enhorabuena. Tíermas es el balneario mejor y más cómodo para los navarros. Por el tranvía de «El Iretzi» se va en dos horas y cuarto de Pamplona a Liédana, y de allí a Tíermas en 40 minutos en los magníficos automóviles (diez reales asiento) que circulan en combinación con el tranvía que sale de Pamplona a las 2.30 de la tarde. Pídanse prospectos e informes en la papelería de la Plaza del Castillo, 6, en el kiosko de periódicos que hay al final del Paseo de Sarasate, ó por correo al Administrador don Pedro Mancho.

Añoche oímos que en Tafalla se cometió ayer un crimen. Un joven de Olite, de 17 años, llamado Julio Lecarra, mató a su padrastro por motivos que se desconocen, así como otros detalles. El Juzgado comenzó en seguida a instruir diligencias.

En Murillo el Fruto ocurrió días pasados una sensible desgracia. Encontrábase jugando en la calle Mayor de aquella villa con otros niños de su edad el de seis años llamado Juan Urdeleina, cuando fué atropellado por la caballe. Iba en un carro que guiaba Feliciano Ausejo.

El infeliz niño cayó al suelo, pasando sobre su cuerpo una de las ruedas del carro, que le produjo la muerte instantáneamente. El Juzgado se constituyó en el lugar del triste suceso, comenzando a instruir diligencias.

Vemos en los periódicos de Logroño que ya se ha comenzado a colocar la cubierta de cristal en el nuevo frontón «Bety-Jai», cuya inauguración se anuncia para las próximas fiestas de San Mateo.

De viajes.—Ha llegado a Pamplona el conde de la Real Piedad. —Ha marchado a Cestna el comisario de Guerra don Inocencio Cuadrado y su familia. —De San Sebastián ha regresado doña María Cruz Vilella. —De Vergara don Tomás Miranda. —Ha llegado a Pamplona don Francisco Pozo. —Ha marchado a Ciráqui don Tirso Lasquibar. —Encuétrase en Izu la familia de don Gonzalo Ramirez de Esparza. —En Pamplona don Martín Castiella. —Ha regresado a Yanci Mr. Mourgués. —Ha marchado a San Sebastian don Ignacio Fuentes. —A Tafalla don Mariano Rubio. —Ha regresado de Lodosa don Antonio Olaso. —De Abiltes don Juan Alberico. —Ha marchado a Tafalla don Romualdo García. —De Zúñiga ha llegado don León Castiella y Ruiz de Arana. —Ha marchado a Cascaute don Pablo Duplá. —A Peraito don Joaquín Malumbres. —A San Sebastián el ingeniero industrial don Carlos Lafitte.

—A Allo el joven estudiante de Medicina don Enrique Blasco. —A Zaragoza, después de breve estancia en Pamplona, el presbítero don Valdeslao Lafuente.

—A Fuenterrabía don José Climent, fiscal eclesiástico de esta diócesis. —A Alsásua don Julio Biquendi. —A Vitoria don Eusebio Aranzaz. —Al extranjero el diputado foral don Francisco Martínez. —A Olite don Demetrio Martínez de Azagra. —A Bilbao don Jesús Huarte Mendicón. —A Lesaca el alcalde del valle de Baztán.

—Ha regresado de San Juan de Luz don Alfonso Gazteiu, concejal de este Ayuntamiento. —Ha salido para sus posesiones de Garralda nuestro muy querido amigo don Francisco Chiquirín, acompañado de su distinguida esposa. —Pera Tudela la agraciada señorita Justa Soler, ilustrada maestra de Izo. —Para los baños de S. brón nuestro querido amigo el conocido corredor y agente de negocios don Salvador García, acompañado de su distinguida esposa. —De Tudela se ha trasladado a Oña el R. P. Guillermo Santaromana, de la Compañía de Jesús.

—Ha marchado a Logroño, desde donde se trasladará a San Sebastián, la gentil y bella señorita Mercedes Rubiella. —De Madrid ha venido el ilustrado capitán de infantería don Pablo Erviti, amigo nuestro.

Fincas rústicas y urbanas, comisión para la compra y venta, Tejería, 26, 3.º, todos los días de tres a cuatro de la tarde. (a) 180-86

Con toda felicidad dió a luz en la madrugada de ayer una robusta niña la distinguida señora doña Narcisca Menocos, esposa del ilustrado capitán de la fantería don Juan Fiol y Conrado. Damos nuestra más completa enhorabuena a los padres y demás familia del nuevo vástago.

Nada más indicado para fortalecer a los convalecientes que el VINO ONA.

En Tudela ha fallecido don Miguel Fernandez Irigaray, persona muy conocida y apreciada en aquella ciudad. Descanse en paz su alma, y hacemos presente a su desconsolada familia el testimonio de nuestro pésame.

En el antiguo Convento de la Merced, de esta ciudad, se están realizando las obras necesarias para la instalación de las Religiosas de la Compañía de Santa Teresa, Carmelitas Terciarias, cuya Comunidad establecerá un colegio-internado para las jóvenes aspirantes a maestras, al comenzar el próximo curso.

Ha fallecido víctima de corta enfermedad en Campito de Duéñas (Gardajáure) el M. I. Sr. D. Luis Sanz Malo, canónigo de la metropolitana de Zaragoza. Desempeñó en Tudela una canongía, captándose el aprecio de todos por sus relevantes dotes de bondad. Descanse en paz su alma y reciba toda su familia nuestro sentido pésame.

En cuestión de higiene no debemos de estar a la altura que de desear fuera, toda vez que podemos citar lo ocurrido a un amigo nuestro, a quien en un determinado establecimiento, que debiera ser modelo de esmero y limpieza, le han tomado tan en serio el caballo, que la broma ha resultado del todo escandalosa.

No hay para qué citar el establecimiento a que aludimos y la persona víctima del censurable descuido sufrido, porque uno y otro son de todos conocidos y nuestro propósito al citar el caso no es el de originar un grave perjuicio al responsable de lo ocurrido, sino prevenir mayores males cuando son fáciles de evitar.

El público es acreedor a toda clase de consideraciones, máxime cuando por subterfugios guardar y porque se las guarden paga por bueno lo que por tal tiene derecho a recibir.

El VINO ONA cura la anemia y raquitismo de los niños, entonándoles y haciéndoles engordar y crecer.

En Murillo el Fruto está a punto de terminarse un hermoso frontón que, costeado por aquel Municipio, ha de proporcionar no pocos ratos de solaz y esparcimiento a los mozos de aquella villa, a los que felicitamos por esta mejora.

Urberuaga de Ubiña, Marquina (Vizcaya).—Aguas azoadas especiales para las enfermedades del aparato respiratorio.—Pídanse memorias y guías, que se remiten gratis. —41

Convalecientes Anémicos Débiles Inapetentes TOMAD VINO ONA DEL Dr. ARISTEGUI QUE DA SALUD VIGOR FUERZA No es alcohólico ni está alcoholizado LAS MEJORES aguas alcalinas son: VICHY-HOPITAL (estómago), VICHY-CELESTINS (riones), VICHY-GRANDE-GRILLE (hígado). Este periódico se publica con censura eclesiástica.

## De la región

### Alava

Vitoria 15 (9 noche). Raid suspendido. La noticia de que por falta de medios había quedado definitivamente suspendido el raid de aviación anunciado de Logroño a Vitoria y San Sebastián que estaba dispuesto a contribuir en la medida de sus fuerzas al mejor éxito del espectáculo.

Festividad religiosa. Con motivo de la fiesta de hoy los templos se han visto concurridísimos. La iglesia de los Carmelitas estaba atestada de fieles.

Balace de fiestas. El empresario de la plaza de toros señor Landaluce ha liquidado cuentas según se asegura con un beneficio de más de tres mil duros a su favor. La prensa pide que otro año no conceda a los empresarios tanta subvención.

El Anglo-Vasco-Navarro. Un ingeniero extranjero ha celebrado hoy larga conferencia con el presidente de la Diputación. Se asegura que han tratado del ferrocarril Anglo-Vasco-Navarro.

El correspondal.

## Guipúzcoa

San Sebastián 15 (10 noche). La semana grande

Por la mañana. El día ha amanecido impropio de la festividad que se conmemoraba.

Nuboso el cielo y desaparecible la temperatura hicieron retener en su casa a la gente hasta media mañana en que brilló el sol y la animación se desbordó por todas partes.

Los trenes han llegado durante toda la mañana abarrotados de viajeros y solo de Francia habrán entrado unos cien automóviles.

Con haber sido grande la animación, no ha llegado ni con mucho a la que se advirtió en igual día del año pasado. El boulevard al mediodía, durante el concierto musical, fué el punto de reunión del público elegante.

Aquel ameno lugar ofrecía un golpe de vista verdaderamente encantador y sugestivo. Luego por la tarde, la nota indescribible del día de toros, tuvo su comienzo en los verdaderos asaltos a los cañes, y su continuación en la plintosea marcha de miles de almas a la plaza, en automóviles, coches, tranvías y los más andando pasadamente por los amplios andenes de la carretera de Ategorrieta, que parecían verdaderos hormigueros de gente.

## LA CORRIDA DE TOROS

Con un lleno rebosante y una tarde despejada, aunque algo fresca, se ha celebrado la anunciada corrida con ganado de Murube para Cocherito de Bilbao, Manolete y Gaona.

Presidió la fiesta el teniente alcalde señor Tosno. Al pasar las cuadrillas se ovacionó largamente a Manolete que llevó de su pundonor y buena voluntad se presentaba en la plaza, sin cerrarse la herida que el domingo pasado le inflirió en la región gútea un toro de Parladé.

PRIMERO. Tomó con bravura cinco varas, desmontó una vez, por ningún caballo muerto.

Buen banderilleado por los chicos de Cocherito, pasó el bicho a jurisdicción del diestro de Bilbao, que vestía traje salmón y oro. Con valentía y arte lo pasó de cerca, soltando al fin una buena estocada que dió con el bicho en tierra. (Gran ovación).

SEGUNDO. También bravo y noble aceptó cuatro picotazos, desmontó una vez y mató un caballo. Se le colocaron tres pares y medio y a continuación se las entendió con él el diestro Manolete, que lucía terno tabaco y oro. Hizo una breve faena de muleta, señaló una estocada contraria y descabeleó al primer intento. (Muchos aplausos).

TERCERO. De salida lo veronqueó con arte y elegancia el diestro mejicano. Los picadores molieron cinco veces a cambio de dos tumbos. Cocherito hizo en una caída de peligro un oportuno quite que le valió grandes aplausos.

Gaona, de perla y oro, banderilleó al son de la música, dejando un par al quiebro, otro de frente y otro al cuarto superior. Con la muleta hizo una buena faena que la deslució con el estoque entrando a por uvas cuatro veces, señalando tres pinchazos feos y una estocada tendida que bastó.

CUARTO. Con bravura acomete a los piqueros cinco veces, desmontando en tres ocasiones y matando dos caballos. Cocherito pone el primer par al cuarto y cierran el tercio sus banderilleros.

El de Bilbao pasa confiado, dejando una estocada tendida y descabellando al segundo intento. Como los anteriores, entró bravamente a los piqueros de los que recibió cinco puyazos para propiciarlos dos porrazos. Manolete coloca un par al cuarto y otro de frente entrando muy bien. Cierra el tercio Chiquilin con otro par.

QUINTO.

El espada cordobés brinda la muerte del toro a la coupletista francesa Leonora que ocupa un asiento en la delantera de la grada I. Realiza una faena breve pero inteligente que la remata con una estocada delantera y algo atravesada y descabelela a la primera. (Aplausos y un valioso afiler como regalo).

SEXTO. De salida lo quiebra de rodillas Gaona. Los espadas rivalizan en lucidos adornos, que tienen su final torando Cocherito y Manolete, para terminar los tres espadas arrojándose ante la cara del bicho. (Grandes aplausos).

Los piqueros pichan cinco veces, sufren tres porrazos de órdago y pierden tres cabalgaduras. Regularmente banderilleado el bicho por Gaona y Trallero, pasa a jurisdicción de Gaona, que le da el primer pase rodilla en tierra, continuando con otros pases por bajo que descomponen al animal.

Interviene Cocherito con tres capotazos por alto, y acto seguido el mejicano deja una estocada algo atravesada que basta.

La corrida ha resultado muy entretenida, debido principalmente a que los toros resultaron muy nobles, bravos y manejables. Después de los toros, el desfile por el puente de Santa Catalina, brillantísimo a toda ponderación, ha durado una hora.

Por la noche. El paseo del Boulevard ha estado durante la música en extremo concurrido.

En estos momentos el Parque de Alderdi Eber, frente al Casino, está intranqueto, con motivo de quemarse una vistosa colección de fuegos artificiales.

El Casino presenta el aspecto propio de los grandes acontecimientos. Hay muchísimas preciosas mujeres que se disponen a abrir el salón de actos bailando un lucido cotillón.

En los sitios de costumbre lucen vistosas iluminaciones.

## Después del temporal

Noticias trágicas confirmadas. —Donativos para los perjudicados.

Como ya le adelanté ayer, los fatídicos presentimientos que se albergaban en el ánimo de todos acerca de las tremendas y fatales consecuencias del temporal de ayer, han tenido por la fecha triste confirmación.

El pueblo de Bermeo ha perdido pasados de cien de sus hombres y allí solo reina la miseria y la desolación más espantosa.

El conde de Aibar, enviado por el rey para que se informe de todo, ha telegrafiado a S. M. dándole pormenores de la tragedia marítima que de tal forma ha merchado la sufrida clase pescadora de Bermeo.

El rey y su augusta madre han ordenado al conde de Aibar que reparta cuantos socorros necesiten por el momento las familias de las infortunadas víctimas.

El embajador de Italia ha estado hoy en el ministerio de Jornada para dar el pésame a España en nombre del gobierno de su nación. Otro tanto ha hecho el ministro de Hacienda de la República del Salvador, señor Gulsola, quien a su vez hizo entrega a García Prieto de mil francos para alivio de la miseria que con el luto llena tantos hogares de Bermeo.

Mañana mismo enviará García Prieto dicho donativo a Bermeo para que sea repartido entre los necesitados, juntamente con 500 pesetas donadas por él y otras 500 del ministro de Hacienda señor Navarro Reverter.

El Embajador de Bélgica ha donado con el mismo caritativo fin, 100 pesetas. En el Club Náutico, donde oficialmente se ha hecho saber que se suspenden definitivamente las regatas en señal de duelo, se ha abierto una suscripción a favor de los damnificados por la catástrofe.

Dicha suscripción encabezada por el Rey con el importe de los premios ganados por sus balanderos, ha tenido desde el primer momento una acogida tan calorosa por parte de todos los yatsman, que desde luego puede asegurarse que alcanzará pronto a una respetable cantidad.

El tema de todas las conversaciones lo constituye esta nueva página de tragedia que en su larga leyenda de desolación y muerte ha perpetuado el Cantábrico, hoy tan suave y rico. El correspondal.

## Vizcaya

Bilbao 15 (10 noche). Las desgracias del mar

Los periódicos han iniciado una suscripción pública para favorecer en lo posible a las familias de las víctimas del mar de Bermeo y Ondarra. Las noticias que se reciben de Bermeo no pueden ser más desoladoras. La población entera está de luto. No hay familia que no lllore en estos momentos la desaparición de un ser querido.

El Conde de Aybar enviado por el Rey para el reparto de los socorros más penitorios está impresionadísimo por las escenas de terror que ha presenciado. La Diputación provincial ha acordado auxiliar espléndidamente a las familias de las víctimas.

Es probable que el Nancio y los preloados que se encuentran en Bilbao se trasladan a Bermeo para ejercer los consuelos de la caridad cristiana,

A ver a un ministro

Una comisión de liberales vizcaínos ha marchado a Molina de Corraza para visitar al ministro de Justicia señor Arias de Miranda.

Los toros

Medio Bilbao ha destilado hoy por los corrales de la plaza para ver los toros que han de lidiarse el domingo y días sucesivos.

El corresponsal.

Barcelona

Barcelona 15 (20.40)

Sin noticias

Hoy, como día festivo, los centros oficiales han estado muy desanimados, habiendo carencia casi absoluta de noticias dignas de ser comunicadas.

En cambio los centros y casinos políticos han estado rebosantes de animación.

La cuestión de las aguas

El anuncio de que el ex-ministro señor Sánchez Toca prepara una interpelección al Gobierno sobre la cuestión de las aguas de Barcelona, ha despertado gran interés.

Esta cuestión de las aguas continúa siendo la comidilla del día en Barcelona.

Un certamen

Se ha hecho público el programa del gran Certamen Nacional que organiza el Centro Monárquico Conservador de Barcelona.

Los temas son de palpitante interés y han ofrecido premios los principales prohombres del partido.

También el Rey ha enviado un valioso premio.

Los turistas italianos

Han llegado de Girona los turistas italianos. Vienen muy satisfechos de su excursión.

El tiempo

Las montañas del Pirineo están nevadas por lo que se deja sentir el frío.

A la cárcel

Han ingresado en la cárcel dos conocidos agitadores sindicalistas contra los que el juez del distrito de la Concepción ha dictado auto de procesamiento por juzgarlos complicados en un movimiento revolucionario que venía preparándose.

Ossorio y Gallardo

Ossorio y Gallardo llegará en breve a Barcelona para tomar parte en varios actos de propaganda que preparan los conservadores catalanes.

El Instituto de Previsión

Por encargo del Instituto Nacional de Previsión se han repartido las libretas correspondientes al año actual. Pasan de 5.000 las libretas distribuidas solo en Barcelona.

El descanso dominical

Se han reunido los dependientes de Comercio acordando celebrar el domingo día 25 un meeting magno seguido de manifestación pública para pedir a las autoridades el cumplimiento de la ley del descanso dominical.

Una resolución

El Gobernador se ha mostrado de acuerdo con el Ayuntamiento en la cuestión del Saturno Parque. Los demás empresarios se muestran disgustadísimos.

MASANA.

MADRID

Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las siete de la tarde hasta las 8 de la madrugada.

Habla Canalejas

Las huelgas pendientes

El señor Canalejas al recibir a los periodistas nos ha manifestado que se encontraba mejor impresionado con respecto a las huelgas pendientes, pues la de Zaragoza que era la que desde un principio presentó peor aspecto, ha entrado en vías de mejora, desde el momento en que se ha aceptado el arbitraje de la Junta de Reformas Sociales para tratar de la cuestión pendiente entre albañiles y patronos.

Como estos habían aceptado ya con anterioridad el arbitraje, mañana mismo se reunirá la mencionada Junta de Reformas Sociales para proponer una fórmula de solución.

También la huelga de Málaga ha mejorado notablemente hasta el punto de que muchos obreros la han dado por terminada ingresando en el trabajo.

El señor Canalejas se mostraba muy complacido por estas noticias.

Los naufragios del Norte

Respecto a la catástrofe del Cantábrico ha dicho Canalejas que carece todavía de datos concretos, pero que pesarán de 120 los naufragios.

El ministro de Marina, general Pidal, ha conferenciado con el señor Canalejas sobre estos extremos, y le ha manifestado que las noticias que le envían los comandantes de Marina acusan esta impresión, si bien es muy aventurado todavía hablar de relación de naufragios y embarcaciones, pues algunas de estas que se conceptúan perdidas han hecho su aparición en algunos puertos extremos del Cantábrico.

Contrabando de armas

A continuación el señor Canalejas nos ha hablado de un telegrama del gobernador de Orense en el que le comunicaba oficialmente que en virtud de pesquisas practicadas por la policía se ha descubierto en una casa de las cercanías de Verín la existencia de un centenar de fusiles, diez machetes, más de 800 cartuchos, y cinco mil carabinas. Han sido conducidas todas estas armas al parque de Artillería y se ha practicado la detención de cuatro individuos a quienes se juzga complicados en la cuestión.

La elección en Sevilla

También nos ha mostrado otro telegrama de Sevilla en el que se le comunica que se ha verificado el escrutinio de la última elección parcial de un diputado, resultando el ministerial Luca de Tena con 11.598 votos contra 3.598 que ha obtenido el republicano señor Menendez Palleás.

Una explosión

También nos han comunicado que en Orte (Valencia) ha explotado una caseta destinada a la fabricación de cohetes y fuegos artificiales, causando la muerte del pirotécnico Salvador Crespo y heridas graves a un hijo suyo.

La catástrofe del Cantábrico

Pescadores salvados

Comunican de Gijón que esta mañana han arribado a aquel puerto, varias embarcaciones de las matriculadas de Bilbao y San Sebastián, a las que el temporal empujó hacia aquella parte de la costa.

Estas lanchas pesqueras, que han sostenido durante dos días una ruda pelea con los elementos se denominan «Virgen del Puerto», «María Santísima», «Estefanía», «Montañesa», «Euskalduna», «Rosario», «San Ignacio» y otras dos sin nombre, patronadas por Lorenzo Sanz y Antonio Amotegui. Las embarcaciones se hallan estropeadas y malmarchadas y las dotaciones se han salvado en su totalidad.

Los tripulantes se hallan fatigados y no tienen más preocupación que la de que se avise a sus pueblos, en donde seguramente los crearán ahogados.

Cuando detalles verdaderamente terroíficos de la lucha que hubieron de sostener contra las embravecidas olas.

Se les prestó todo género de auxilios y se ha telefonado su arribada a las autoridades de las Vascongadas.

El viaje de Iglesias

Procedente de Cullera ha llegado a Murcia el diputado Pablo Iglesias.

Fue recibido en la estación por elementos socialistas y algunos pertenecientes al partido reformista que le aclamaron.

Luego tuvo lugar el mitin, en el que el «leader» del Socialismo español trató varios problemas obreros, afirmando, por lo que a Murcia se refiere, que existen dos mundos, uno el de los palacios y otro el de los zaquitamis que habitan los jornaleros.

Manifestó que Laclavert, que era el que había dictado la vigente ley de Sanidad, bien podía tomarse la molestia de girar una visita por la capital de la provincia en que habitualmente reside, para cerciorarse de lo mal que lo pasa el pobre y denunciar las inmundas cuevas en que se hace vivir a los obreros. Fue aplaudido y no se registró incidente alguno desagradable.

La guerra italo-turca

Preliminares de paz

Ann cuando lo desmienten oficialmente, parece que existen estos preliminares.—Suiza es la media hora.—Comisión mixta.—Bases de arreglo.

Hace tiempo vienen advirtiendo las Agencias que en determinadas dependencias oficiales de Roma se advierten ciertos trabajos que pueden concebirse como preludio de paz y terminación del actual conflicto italo-turco.

Oficialmente se desmiente con gran empeño la existencia de tales preliminares, pero el hecho es que ha marchado a Suiza una comisión de diplomáticos que coincidirán con la estancia allí de otra comisión de turcos.

No se sabe aún cuáles serán las bases del arreglo, pero se cree que Suiza ha sido elegida para arbitrar en lo que no haya inteligencia.

Las tragedias del mar

Escenas de desolación

Se confirma la noticia de que el Nuncio y los ocho Prelados que se encuentran actualmente en Bilbao marcharán mañana a Bermeo para llevar consuelos a las familias de las víctimas de los últimos naufragios.

Además todos ellos han encabezado con mil pesetas cada uno la suscripción abierta para socorrer a los desgraciados.

El presidente de la Diputación señor Olaverrieta, durante el banquete que se ha celebrado en Begona, ha iniciado una suscripción entre los comensales, recaudando una gran cantidad.

En Bermeo las escenas de desolación están a la orden del día. Es rara la familia que no ha perdido en esta catástrofe algún ser querido.

Una familia ha quedado en la miseria con siete hijos pequeños; ha habido familia de la que han desaparecido con motivo de la catástrofe el padre y cinco hijos.

Los pocos supervivientes de esta catástrofe se han dirigido a los santuarios próximos para dar las gracias a las Virgenes que invocaban en su auxilio cuando el peligro arribaba.

El conde de Aybar, secretario del Rey, ha recorrido en automóvil varios pueblos del litoral Cantábrico, especialmente los que han resultado más castigados.

El conde de Aybar, acompañado de las autoridades locales respectivas, visitaba en nombre del Rey a las familias de las víctimas ya conocidas, prodigando toda clase de consuelos y entregando fuertes cantidades de dinero por encargo del monarca.

El conde de Aybar se mostraba emocionadísimo ante las escenas de terror y de miseria que ha tenido que presenciar.

Canalejas

El jefe del gobierno no trabajó esta tarde en el ministerio de la Gobernación. Por la tarde se dedicó a pasear en coche.

Los cocineros

La Junta directiva del gremio de cocineros de la Corte ha recibido una comunicación de la de Zaragoza, interesando que sus colegas de Madrid se nieguen a prestar servicios, si así lo solicitasen los fondistas zaragozanos, en los hoteles y restaurantes de la capital de Aragón.

La huelga de vidrieros

El gobernador de Madrid ha manifestado a los patronos vidrieros que, en vista de que en el momento designado para tratar de la solución había presentado bases muy diferentes a las convenidas, él se desentendía del asunto y no volvería a terciar en la contienda.

Los obreros se reunieron en la Casa del Pueblo, conviniendo en romper en absoluto con los patronos y celebrar un gran mitin, en el que después de hacer historia del asunto, exhortarían a los demás ramos similares a que hiciesen causa común con ellos.

Novillos en Madrid

Con buen tiempo y excelente entrada ha tenido lugar en la plaza de Mosquera, la corrida de novillos anunciada, y en la que Vazquez II, Torquito y Francisco Madrid, eran los encargados de posaportar seis toros de la ganadería andaluza de Anastasio Martín.

El ganado, bien presentado, dejó en buen lugar el nombre de la casa, dando ocasión a que los diestros pusiesen de manifiesto sus excelentes deseos.

Vazquez II toreó valiente al que carró plaza, señalando un buen pinchazo que luego secundó con una entera contraría de tanto hacer por el bruto.

Escuchó nutridas palmas. La faena que realizó con el cuarto también fue del agrado de la concurrencia, pues tras de pisar confiado el terreno de su adversario, manejó la fiámula con soltura y vista.

Con el estoque media estocada en la propia yema, que dió en tierra con el morucho.

También se le aplaudió con entusiasmo.

Torquito, que había toreado muy bien por verónicas a su primer enemigo, lo muleteó luego con gran eficacia, intercambiando peses lucidos, en justificación de su primera alternativa. Con la espada la cosa anduvo más desigual, pues necesitó para que las mulas entrasen en funciones, un pinchazo mediano, media tunción y tres intentos de descabello, atronando al cuarto.

Las palmas del principio se trocaron en silencio.

El bibisno volvió a ser aplaudido al torear al quinto, valiente y habilidoso con la franela.

Entra en corto y por derecho, cobrando media que mata, pero sellando empuñando, aunque ileso.

Ovación.

Paco Madrid sin torear al tercero que estaba reservado, le sacudió un estocazo hasta los dedos.

Al que cerró plaza, lo toreó con más arrosos que eficacia, y tras un buen pinchazo, enterró el estoque algo atravesado, en todo lo alto del morrillo.

Confirmó su cartel de gran matador y fue también aplaudido.

Impresiones de Melilla

Un zoco concurrido.—Los moros y el nuevo Sultán.—Indignación contra Muley Hafid.—Moros que trabajan por cuenta de España.—Brigadas a la Península.—Otras noticias.

El zoco de El Jemis se ha visto hoy concurridísimo, haciéndose gran número de transacciones.

Como es natural la conversación dominante era la subdación del Sultán Muley Hafid y su sustitución por Muley ben Isah, mostrándose los moros indignos ósimos por esto, que juzgaban como una traición a los intereses del país y una deslealtad a sus naturales.

Se decía que los naturales del país no consentirán que Muley Hafid hable en Tánger.

Se han presentado muchos moros para trabajar en las obras que está ejecutando España, como consecuencia del reciente bando del capitán general señor García Alalave.

Circulan rumores insistentes de que en breve regresarán a la Península dos de las brigadas que se encuentran concentradas en el Rif.

Ha llovido mucho durante los días pasados.

La política en Portugal

Las cuestiones de orden interior.—Actitud reservada de Alfonso Costa.—Opiniones sobre el porvenir del gobierno.—Se considera inminente una crisis ministerial.—El presidente Arriaga vuelve a insistir en su dimisión.

La política interior de Portugal se presenta estos días sumamente enmarañada, pues se sabe que dentro del campo republicano hay una conjura fomentada por diversos elementos con el solo objeto de crear dificultades al gobierno.

Alfonso Costa se muestra estos días en extremo reservado, como si quisiera permanecer a la expectativa y resucitación de los acontecimientos.

Créese que el mismo gobierno se ha sincerado con demandar en las actuales circunstancias el decreto de disolución de las Cámaras, pues esto equivale a declarar paladinamente que no se cree lo suficientemente fuerte para arrostrar las consecuencias de debates empeñados.

El presidente señor Arriaga, molestado por la inestabilidad de sus gobiernos, ha vuelto a mostrar sus deseos de dimitir el cargo.

Esto agravaría aun más la situación política.

SECCIÓN Y TALLER DE SASTRERIA

Se hacen trajes a medida con buenos paños, lanillas, estambres tanto en negro como en colores, desde 4 a 20 duros. Americanas de alpaca, desde 1 a 7 duros. Capas con sus buenos embozos de terciopelo tanto en negro como en color para caballero, desde 4 a 18 duros. Gabanes de estambre alta novedad, desde 6 a 20 duros. Impermeables i giletes y macfarines, desde 8 a 18 duros. Guardapolvos alta novedad desde 5-6-7-8-10-12 a 18 pesetas. Chaquetas para el agua, perneras y trajes de cauchouc a precios económicos.

LA PERLA VASCONGADA



Calle Zapatería, 37-PAMPLONA

PRECIO FIJO

GRAN COMERCIO DE TEJIDOS

Para demostrar al público en general que esta casa vende toda clase de artículos tanto en pieza como confeccionado a precios de fábrica, recomendamos muy de veras que a cuantos le haga falta comprar géneros los cargue a esta casa y así saldrá muy beneficiado en sus intereses. Hay lanas, merinos, sedas, lanillas, estambres, sedalinas, arañas, bombas, vergas, vicie, chotas, percales, céfiro, piqué, alpaca, driles, pañetes, elásticos, tapabocas, mantas, toallas, toquillas, boleros, blusas francesas, género de punto de todas clases y géneros blancos de las mejores marcas. 40-33 (a)

De provincias

Pescadores atendidos

Gijón.—Se hacen grandes elogios del espíritu de fraternidad demostrado por los pescadores gijoneses que han atendido espléndidamente a sus hermanos guipuzcoanos y vizcaínos que lograron refugiarse en este puerto.

Un banquete

Sevilla.—Los elementos liberales observarán dentro de unos días con un banquete al diputado liberal recientemente elegido don Nicolás Luca de Tena. Pasará de 300 los comensales inscriptos.

Los corchotaponeros

Tarragona.—Los corchotaponeros de esta provincia se han reunido en Asamblea acordando adherirse a las gestiones practicadas por sus compañeros de Barcelona y Sevilla.

¿Regreso de una brigada?

Málaga.—Han circulado en esta población rumores insistentes de que volverá en breve, quizás dentro de este mismo mes, la brigada que marchó de aquí a Melilla mandada por el general Villalón.

La noticia ha sido acogida con poca credulidad.

Gonzalez Besada

Pontevedra.—El exministro conservador señor Gonzalez Besada acompañado de varios amigos, ha realizado una excursión hasta Villegarcía y pueblos inmediatos.

Esperando a la reina

Santander.—Las damas santanderinas se disponen a hacer un brillante recibimiento a la reina Victoria a su próxima llegada a esta población.

Extranjero

Mr. Poincaré

Petersburgo.—En un discurso que ha pronunciado Mr. Poincaré ha manifestado que las negociaciones franco-españolas están para terminar y que muy pronto se pondrá a la firma el oportuno tratado como resultado de tales negociaciones.

La revista naval francesa

Marsella.—Se ultimán los preparativos para la gran revista naval que ha de celebrarse en estas aguas con asistencia del ministro de Marina Mr. Delcassé.

Los jóvenes turcos

Constantinopla.—Aumenta por momentos el descontento de los jóvenes turcos contra el sultán, a quien le acusan de falta de energía para solucionar de una vez las cuestiones interiores y exteriores pendientes.

Guillermo II enfermo

Berlin.—El Kaiser se encuentra ligeramente indispuerto. Su indisposición no reviste importancia de ningún género. Ha recibido en su Cámara al Canciller.

Madrugada

Lo del Vesubio Madrid 16 (2 madrugada.)

Roma.—El gobierno ha designado a una comisión de científicos para que se traslade a Nápoles y haga estudios sobre el crater del Vesubio para ver si son ó no fundados los temores que se abrigan sobre una nueva y próxima erupción.

Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.—Olizola y Morrás, del 9 y medio, azules; Mariño y Román, rojos.

Pérdida

Se duplica a la persona que haya encontrado una pulsera que se extravió ayer desde la calle del Carmen, portal de Francia y barrio de la Magdalena por el puente de dicho nombre hasta las ventas de Burlada, la entregue en la calle del Carmen núm. 8, 4 y se le gratificará. Es recuerdo de familia. 3-1

Champagne Ibañez

Venta exclusiva en Tafalla del acreditado «Champagne Ibañez» en el estanco del Camino Real y Nuevo Casino desde 3.50 pesetas botella. 4-1

Sucesor de E. Bossi

BARCELONA La más importante fábrica en España de Sellos Caucho grabados, plicas y rúto res, perforadoras, fechadoras, pignados impresores, marcadores, americanos, prensas y todo lo concerniente al ramo en calidad y precios sin competencia. Almacenes y despacho: Plaza Real 14. Sucursales: Ramba del Centro 31. Se admiten buenos representantes y corredores a la comisión. 15

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1884

Capital, 6.000.000 Ptas.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SAN SEBASTIÁN

Compra y venta de valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y bonos de renta.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y bonos de renta.—Préstamos hipotecarios.—Giro y negociaciones de letras.—CARGOS sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros a custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras Succursales y vice-versa.

Imposiciones a plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos ajenos efectivos a la vista con interés de 2 por 100 anual.—En moneda extranjera se cobra el 5 por 100 anual.

Cofres de alquiler

Balneario de Belascoain

(NAVARRA)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artísticas (gota, reumatismo, &c.) Evita los cólicos del riñón é higado, expulsando los cálculos y arenillas.

BALNEARIO montado con arreglo a las modernas exigencias.—Temporada oficial 15 de Junio al 30 de Septiembre.

HOSPEDERÍA a precios módicos para familias de posición modesta. ITINERARIO.—En tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de coches hasta el Balneario. —58

“LA ACTIVIDAD”

Sociedad anónima de Seguros Vida

Domiciliada en Pamplona (Navarra) FUNDADA EL AÑO DE 1899

HECHO EL DEPÓSITO PREVIO QUE DISPONE LA LEY Autorizada por R. O. del Ministerio de Fomento, fecha 8 de Julio de 1909

Seguros de Vida Entera.—Temporal.—Reembolsable.—Vida entera sobre dos cabezas.—Mixtos.—Plazo fijo.—Dotal y Diferido (con y sin reembolso) y Renta Vitalicia inmediata.

Edificios de su propiedad en Barcelona, Pamplona, Zaragoza, San Sebastián y Alcañiz (provincia de Teruel)

Oficinas generales: en el edificio propiedad de la Sociedad en Pamplona, calle de José Alonso, núm. 4.

Venta de casa

Se vende una casa situada en la calle de la Merced de esta ciudad. Para informes dirigirse al Procurador don Enrique Hernandez Agustino, Merced, 11. 3-3

Tos-Estreñimiento

Las pastillas pectorales para combatir los tos y los Polvos Regularizadores de Rincón contra el estreñimiento, los hallará el público en la Farmacia de don Manuel Negrelli.—Mayor 55, a dos y diez reales respectivamente. 25-14

Estrujadora

Se vende por ser de poco rendimiento para su dueño una Estrujadora separadora de rrespajos modelo C. n.º 6, adquirida el año pasado de la casa Francisco Casellas, de Barcelona, siendo su coste el de 350 pesetas y su rendimiento el de 8.000 kilos por hora y ha trabajado solo cinco días. Se hará buena rebaja. Para más detalles Félix Chivite, Cintruénigo. p 30-18

Coche-correo

A ESTELLA pasando por la estación del Norte 4 pesetas asiento. Salida diaria de las administraciones de Pamplona, Plaza del Castillo núm. 15, a las dos de la tarde; y de Estella, Paseo del Andén, Garage, a las cuatro de la mañana. 15-4

Pérdida

La persona que hubiese encontrado un monedero que se perdió ayer sobre las ocho de la noche a la salida de la fábrica del Gas ó en el camino, puede entregarlo en esta Administración y se le gratificará. 3-3

A los veterinarios

Se vende herraje forjado a mano y traapuntado 4 pesetas 50 céntimos los 13.392 kilos (arrobas). Nicolás Lecha, Tafalla. 8-7

Nostriza

Casada, de 24 años de edad y diez días de leche, desea criar en su casa de Lodosa. Dará razón don Nicolás Molinet. 8-2

Venta de fincas

EN ALLO Se venden en un lote ó por parcelas 37 hectáreas y 53 arcos (418 robadas) de tierra de labor; 4 hectáreas y 31 áreas (46 robadas) de olivares; y 4 hectáreas de prado cercado de pared, cuya total superficie se distribuye en 15 parcelas.

Para informes diríjanse a don Miguel Iribarren, calle Mayor, 71, 1.º 20-11

Papel para envolver

En los talleres de este periódico hay de venta papel para envolver. Diríjanse al Consarje del mismo.

Imprenta de El Eco de Navarra

Pidase en todos los Casinos, Cafés y Establecimientos el especial  
**ANISADO "Las cadenas de Navarra, marca registrada."**

Gran premio Exposición de Lyon 1909.—Diploma de honor Exposición de Marsella 1909.—Medalla de oro Exposición de París 1909.—Medalla de oro Exposición de Buenos Aires 1910.

# Pablo Esparza, cosechero y exportador de vinos

VILLAVA (Navarra).—Teléfono número 14

Representante en Pamplona Benito Rubio, Mayor 7.

35

## RIEGOS

Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor.  
 Modernas bombas centrífugas y de todos sistemas.  
 Molinos de viento.  
 Norias modernas á brazo y caballería desde 20.000 á 170.000 litros de rendimiento por hora.  
 Cientos de instalaciones hechas que pueden verlas funcionar.  
 Elevación de aguas á los pueblos, tuberías, fuentes, etc., etc.  
 Mangas, material á vapor y equipos completos de material de incendios.  
 Venta á plazos.

## SELECCIONADORAS

"MAROT," PARA CAJAS AGRICOLAS  
 La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 vendidas. Más de 50 funcionando maravillosamente en Cajas navarras.  
 Si existe mejor modelo se regala. Único punto de venta de la legítima "Marot." Todos tamaños y precios.  
 Nueva repartidora y sembradora "Exprex" de toda clase de abonos y granos. La mejor que existe, abona y siembra con asombrosa rapidez y uniformidad. Compíte con todas y no adquieran otras sin verlas. La nueva Caja de Olite acaba de adquirirla.  
 Modernas instalaciones de panadería.

## Cosecheros de vino

La fábrica de España más importante en prensas para uva.  
 5.000 vendidas á todas las regiones. Jamás se rompen.  
 Pisadoras, bombas de trasego, mangas, filtros, etc., etc.  
 Fábricas de chocolate. Más de 500 instalaciones hechas en España y Portugal.  
 Serrerías. Molinos harineros.  
 Construcciones metálicas. Navidades, columnas y material de edificios.  
 Farolas, mercados, fuentes, etc., etc.  
 Pidase este año el nuevo Bravant-Bajac. Compíte con todas las marcas.

CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS

**GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS**  
**FUNDICIÓN ARRIETA, PAMPLONA**

El Eco de Navarra  
 no halla de venta en los puntos siguientes:  
 En Madrid: kiosco de don Patricio Lizaso, frente al café de Pornos.  
 En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu.  
 En Vitoria: kiosco de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao.  
 En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.  
 En Zaragoza: kiosco de don Antonio García, Plaza de la Constitución.  
 En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.  
 En Calaburra, don Julián Antonjanzas, Calle de suscripciones.

### Institución St. Pierre

11.—Rue. Triac, Bordeaux  
 Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, en forma comercial y preparación á las escuelas de industria y de Ingenieros químicos. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pidase informes al Consulado de España en Burdeos.

## Vapores correos

### A AMERICA

Compañía Hamburguesa Sud-Americana y Hamburg América-Línea

Servicios filiales directos á Montevideo, Buenos Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros.

PRECIO DEL PASAJE EN TERCERA CLASE Á BUENOS AIRES 125 PTAS.

Línea de Sud-América			Línea de C. y México		
SALIDAS DE BILBAO			SALIDAS DE BILBAO		
Agosto 26	Septiembre 1	Septiembre 15	Agosto 11	Agosto 15	Septiembre 2
Vapor SANTA ELENA	Vapor SANTA CRUZ	Vapor SANTA RITA	Vapor WASGOSWAL	Vapor Frankerwald	Vapor CALEDONIA
Montevideo, Buenos Aires, Rosario, Puerto de la Patagonia (con conocimiento directo)	Montevideo, Buenos Aires, Rosario, Bahía Blanca, Puerto de la Patagonia (con conocimiento directo)	Montevideo, Buenos Aires, Rosario, Puerto de la Patagonia (con conocimiento directo)	Habana, Veracruz, Tampico, Puerto Méjico y Puerto de México (con conocimiento directo)	Habana, Veracruz, Tampico, Puerto Méjico y Puerto de México (con conocimiento directo)	Habana, Matanzas, Cárdenas, Ciego de Avila, Sagua, Santiago de Cuba, Caibarién, Manzanillo, Guantánamo
Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.

NOTA.—Se garantiza que el trato á bordo es espediente, higiénico y esmerado. Comidas á la española, aprobadas por la Junta de Inspección de Emigración. Camarotes de lujo. Todo el material es moderno y la servidumbre de toda confianza y práctica.

Para informes y detalles **EDUARDO GOUTO**  
 Consignatario y corredor jurado de buques.—Calle de Bailén, 3, Bilbao

## Curación del Estreñimiento

# POLVOS DE RICHELET

## Laxantes - Depurativos

## Refrescantes

Muy agradables al paladar. No producen cólicos

Empleado siempre con éxito en los sufrimientos del estómago, del intestino, en las enfermedades de la piel y de la sangre, en las turbaciones de la circulación, reumatismos, gota, afecciones del hígado, obesidad, etc.

Deposito en todas las buenas Farmacias y Droguerías de España, Canarias, y Baleares.

Laboratorio: **L. RICHELET**  
 Rue Gambetta, 13, SEDAN (Francia)

Depositorio General para toda España:  
**D. FRANCISCO LOYARTE**  
 Calle S. Marcial, 33, esquina á San Ignacio de Loyola, 9, SAN SEBASTIAN

Precio: **3 Pesetas**

## Balneario de Archena

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas y reumáticas, avariadas, nerviosas y parálisis, herpéticas y escrofulosas, y como auxiliar de las medicaciones mercurial, arsenical y yódica, y sobre todo en el medio más eficaz de los conocidos para la curación del reuma en todas sus formas.

TEMPORADA OFICIAL DE 15 DE AGOSTO A 15 DE SEPTIEMBRE  
 Grandes rebajas de trenes hasta el 15 de Septiembre en billetes de ida y vuelta en 2.ª y 3.ª clase.

Este Balneario no deja que desear ningún servicio: Instalación hidroterápica completa. Instituto de Mecanoterapia, Estufa de Desinfección, Telégrafos, Correos, Capilla, Gran Casino, Teatro-Cine (función todas las noches), Delicioso Parque y Mesa de Régimen todo el año. Cuatro magníficos Hoteles que hoy se hallan completamente reformados y el silencio de todas las fortunas, cuyos precios son (comprendiendo habitación, desayuno, almuerzo y comida con todo el servicio correspondiente): Gran Hotel de LAS TERMAS, desde 12 á 20 pesetas por día; Hotel LEVANTE desde 6'25 á 11 pesetas; Hotel MADRID desde 5'50 á 11 pesetas; Hotel LEON desde 4 á 7 pesetas. Todo bañista hospedado en alguno de estos cuatro Hoteles, tiene derecho á un descuento de 30% en abono de 15 ó más baños, y 15% sobre el precio de la habitación en 15 ó más días, y también hallará grandes salones de recreo con entrada gratuita.

Los coches ómnibus del Balneario se hallan en la estación á la llegada de todos los trenes.

AVISO MUY INTERESANTE.—Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario de viaje y cuantos datos le interesen, que recibirá gratuitamente, dirigiéndose al dueño de los cuatro hoteles:  
**BASILIO IRURETA, BALNEARIO DE ARCHENA.—MURCIA (España).**

## PASTILLAS DEL Dr. Richards PARA EL ESTÓMAGO

Dos despues de cada comida conserven la salud, prolongan la vida.  
 Pidase un frasco de muestra gratis á **Dr. RICHARDS, Dyspepsia Tablet**  
 Association Box, 226, Nueva-York, U. S. A.

## La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS  
 CAPITAL SOCIAL 12.000.000 de pesetas efectivas  
 COMPLETAMENTE DESMOROSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

**48 años de existencia**

SEGUROS SOBRE LA VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
 Subdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de la Constitución, número 48, Pamplona.  
 (Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros.)

## Docks Avicoles de France

En toda España es ya conocido el asombroso resultado del ALIMENTO ACELERADOR de la postura de las gallinas. Todos los que tienen aves y quieren cojer diariamente abundancia de huevos en sus gallineros, den á sus gallinas este admirable producto.

Y en el invierno que generalmente no ponen las gallinas, es muy hermoso ver que mientras el vecino no recoge huevos, nosotros con el maravilloso invento, llenamos la cesta y los vendemos á muy alto precio.

Esto es lo que se oye á los que emplean el ALIMENTO ACELERADOR.  
 ¿Por qué no hacéis lo propio todos los que tenéis aves?  
 Pedid sin pérdida de momento y veréis pronto el éxito glorioso.  
 Cuesta: 3 kilos 7'50; 5 kilos 11'50; 10 kilos 21 pesetas estación de Valladolid.  
 El transporte á estaciones lejanas cuesta: 8 kilos 1 peseta; 5 kilos 1'65; 10 kilos 3'20. Pedidos acompañando importe á LA REVISTA MERCANTIL.—VALLADOLID.

## Chocolates y Cafés

—(DE LA)—

# Compañía Colonial

TAPIOCAS Y THES

38 recompensas industriales

Deposito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

## SOLUCION CASES

de clorhidrofosfato de calcio

Premiada en varias Exposiciones

Porsu excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo etc. Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños. Al por mayor Farmacia de J. Puchados, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona. De venta en las principales farmacias de España.

## Boletín Religioso

SANTORAL

Día 16, viernes, San Roque, confesor. Nació en Montpellier, de padres muy conocidos por su nobleza y riquezas. Crióronle en el santo templo de Dios, pero tuvo la desgracia de perderlos á los veinte años de edad. Entonces tomó la resolución de dejar sus bienes y las comodidades de su casa, por seguir á Jesucristo; tomó el hábito de peregrino y emprendió el viaje á Roma pidiendo limosna por los pueblos. Supo que la peste hacía horrores estragos en Acaudpende, en Cesena y Roma y al momento se ofreció al director de los Hospitales para que le ocupase en la asistencia de los enfermos. Contagiado pidió él mismo que lo arrojasen del hospital y fuera de la ciudad. Abandonado de todos, recibía todos los días un pan que un perro cogía de la mesa de su amo. Curado ya fué preso y por no descubrir su nombre, su inocencia, murió en aquel estado el año 1319.

CULTOS

Oficio de San Jacinto, confesor, con rito doble y color blanco.  
 En la Catedral.—A las siete y media y ocho de la mañana misas rezadas.  
 A las ocho y media horas menores y misa. A las diez misa solemne de la octava.  
 A las tres y media vísperas, completas rosario.  
 A las cinco y media matines y laudes. A las siete menos cuarto Salve y rosario de los esclavos.  
 En San Saturnino.—De cinco y media á siete y media de la tarde se expondrá Su Divina Majestad en Cuarenta Horas.

En los Descalzos.—A las nueve misa rezada y novena á San Joaquín y á las siete de la tarde con rosario, sermón por un P. Carmelita, gozos y reservados.

Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino.—Campana 14, 3.º  
 San Nicolás.—San Antón, 12, 3.º  
 San Lorenzo.—Santo Andía 5, 1.º  
 San Juan Bautista.—Mercaderes, 11, 3.º  
 San Justo.—San Agustín, 36, 1.º

## Estafeta local

### VALORES LOCALES

Cambios corrientes de la plaza intervenidos por los Corredores de Comercio de Pamplona.

Precedentes Publicados

Obligaciones de la Deuda provincial al 4%  
 Deuda perpetua 5%  
 Obligaciones de la Deuda municipal al 3 1/2%  
 Crédito Navarro, acciones de 500 pesetas.  
 Fabric del Bidasoa (Vera) Accion s de 500 pesetas.  
 «La Vinicola» (Campana) Acces 500 ps. con 75% d.º Tejeria Mecánica Pampl. Acces de 500 pesetas.  
 Bañeario de Betelu, acciones de 500 pesetas.  
 Aguas de Arrieta Acces. de 500 pesetas con 40,50% amortizado.

102'70  
 93,50  
 1,000

180  
 165  
 103

165

pesetas por acción.  
 «Iruña» acciones de 25 pesetas con 50% d.º pesetas por acción.  
 La Agrícola 1.ª serie librerías.  
 2.ª serie 15.º d.º pesetas por acción.  
 Electrica Pamplonesa.  
 La Vasco Navarra, acciones 500 pts. 16% d.º y b.º pesetas por acción.  
 Id. Id. librerías  
 La Actividad, acciones de 500 pesetas librerías.  
 Accs. 250 ps. con 16% d.º  
 Electrica Iruati, acciones de 500 pesetas.  
 La Vasconia, acciones de 500 pts. con 25% d.º  
 Burlada y Belascoain, acciones de 500 pesetas.  
 Electrica del Keiles, acciones de 500 pesetas.  
 Electricista Tudelana, acciones de 100 pesetas.  
 Electrica Industrial Española Acciones de 500 pesetas.  
 Acciones de 500 pesetas.  
 Obligaciones 5% d.º de 500 ps  
 La Industrial Sanguetana Acciones de 500 pts.  
 Noria-Bombas-Lodosas, acciones de 500 pesetas.  
 Argul-Ona, acciones de 500 pesetas.  
 Sodal. Cementos Portland Accs. 1.ª y 2.ª serie de 500 ps.  
 P.º de Abonos Químicos Acciones de 500 pesetas.  
 El Iruati, acciones de 500 pesetas.  
 Electrica-Lerin Luz y Agua Accs. serie A. B. C. D. y E.  
 Compañía de Páculas Acces. de 500 pesetas.

Minera de carbon Salinas Ac. de 500 ps. librerías.  
 Ac. 500 ps. 10%º d.º desemb.º

### EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteyer 16  
 Id. minima de ayer 9  
 Altura barométrica á las nueve de ayer en milímetros 725'0  
 Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros 392

### RESCADO DE CEREALES

28'13 litros (robo)

Trigo	5'00
Avena	2'30
Cebada	2'40
Habas	3'85
Maiz	4'90
Grán	3'60
Beza	3'6

### GARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer:

Correccional	78
Arresto mayor	9
Preventivos	42
Detenidos	1
Presos/as de deudas	12
	142

## Garage

Se arrienda uno para automovil con fuso de reparaciones, water cloase, agua y L. eléctrica.  
 Dará razón Lázaro Erro. Zapateria, 1, Pamplona.

## Una señora

Ofre. indicar gratuitamente todos los que auren de neurastenia, reuma y gota, debilidad general, tisis, flujos, estómago asno, enfermedades nerviosas, etcétera, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Cura da personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy un reconocimiento eterno y como deber de conciencia hace esta indicación, ósea propósito puramente humanitario es la consecuencia de un voto. Escribirá Carmen G. P. García, Arbois, 24, Barcelona.

## PASATIEMPOS

JEROGLIFICO.—INTERMEZZO  
 Remitido por «Gregorio Morte»

ALA	Vaso Sagrado	BAR
-----	--------------	-----

CU LES CHARADISTICOS con música de «El viaje de la vida»  
 A «Remedobal»

Hay una rubia en Pamplona que la quiero de verdad por la cual de dar sería yo la «dos-tercera» muy capaz; si la digo que la amo qué dirá su corazón qué me dirá «Remedobal»? (Seguramente que no.)  
 Hay rubita, rubita, rubita, mi corazón tu amor necesita porque pa vivir sin ti yo prefiero antes morir.  
 Voy á pedir relaciones á esa chica muy formal y si me acepta tu «todo» desde luego quedarás,

## TARJETA TELEGRAMA

Remitida por «Retreta»

MODET	LEON
-------	------

Gire una merluza

Con las precedentes letras formar el nombre, apellido y apodo de un torero.  
**PRIMO DEL TIO**

## Agencia DE PUBLICIDAD

JOSE STORR  
 Hijo y sucesor de Ricardo Storrr  
 Proprietario  
 EMILIO COLOMINA  
 La más antigua de Madrid. Preciosos sta competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios.  
 Oficinas: Desegano, 9 al 13.  
 Pidase tarifas, que se envían gratis.